

D Gebrauchsanweisung

Solar-Wasserspielpumpen-Set

GB Operating Instructions

Solar-Powered Fountain Pump Set

F Mode d'emploi

Pompe solaire pour jets d'eau

NL Gebruiksaanwijzing

Waterspelpompset Solar

S Bruksanvisning

Fontän Pump Set med solcellsdrift

I Istruzioni per l'uso

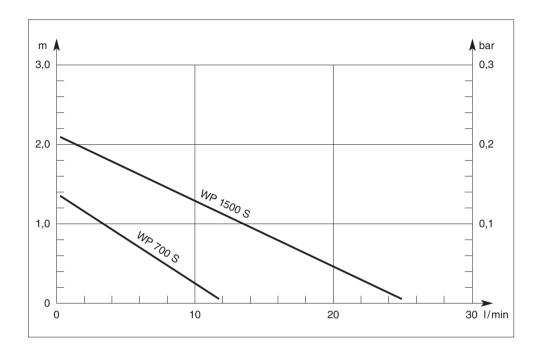
Pompa a energia solare per giochi d'acqua

E Manual de instrucciones

Set de bomba solar para juegos de agua

DK Brugsanvisning

Solcelledrevet Springvandspumpe Sæt



D

Bitte lesen Sie diese Gebrauchsanweisung vor Inbetriebnahme Ihres Gerätes sorgfältig.

Seite Gebrauchsanweisung 3 - 10

Œ

Please read these operating instructions carefully before using the unit.

Page Operating instructions 11 - 17



Nous vous remercions de bien vouloir lire attentivement ce mode d'emploi avant l'utilisation de votre pompe.

Page Mode d'emploi 18 - 24



Lees deze gebruiksaanwijzing voor ingebruikname van het apparaat zorgvuldig door.

Pagina Gebruiksaanwijzing 25 - 31



Läs igenom bruksanvisningen noggrant innan Du tar Din GARDENA Pump i bruk.

Sida Bruksanvisning 32 - 37



Prima di mettere in uso la nuova pompa, leggere attentamente le istruzioni.

pagina Istruzioni per l'uso 38 - 44



Antes de la puesta en marcha del aparato, aconsejamos una atenta lectura del presente manual de instrucciones.

Página Manual de instrucciones 45 - 51



Læs venligst brugsanvisningen omhyggeligt igennem.

Side Brugsanvisning 52 - 58



GARDENA Solar-Powered Fountain Pump Set WP 700 S / WP 1500 S

Welcome to GARDENA aguamotion ...



Please read these operating instructions carefully and observe the notes given.

Use the instructions to familiarise yourself with the equipment, the operating controls, their correct use, and the notes on safety.

For safety reasons, children under 16 as well as persons not familiar with these operating instructions should not use this pump.

Keep these operating instructions in a safe place.

The Applications Range of Your Pump

Intended purpose

GARDENA Fountain Pumps have been designed for private use. They are not designed for operating watering tools and systems.

Attention

⚠ GARDENA Fountain Pumps have not been designed for constant use in the industrial sector.

Corrosive, easily combustible, aggressive or explosive substances (e.g. petrol, petroleum, nitro thinner) as well as saltwater or food / drinking water must not be pumped.



✓!\ For Your Safety

Visual check Before operating the pump, look to see if there is any damage

of the pump. A damaged pump must not be used. In case of damage, please have the pump checked by our GARDENA

Service Centre or by an authorised electrician.

Do not use power cable to carry the pump

Do not use the power cable to carry the pump or to pull the plug out of the socket. Protect the power cable from heat, oil and

sharp edges.

Temperature of the liquid used

The temperature of the liquid used must not be below 4 °C or

above 35 °C.

Wear and reduced

Sand and other abrasive substances in the liquid cause increased wear and reduce the output of the pump.

output Caution!

Low voltage

GARDENA pumps and plug connections have been designed exclusively for the use with low voltage. When connected to 230 V your life is at risk! Use the solar panel only to operate

the GARDENA Fountain Pump WP 700 S or WP 1500 S.

Observe local noise prevention regulations Please observe the local noise prevention regulations.





Applications:

Examples – System Extensions – Product Recommendations

Water jets for 26,5 mm (G 3/4) thread connections → Example for application:

Water jets may be integrated into water features.

Model		Cascade	Water Bell	Foaming Jet Spray	Water Fleur-de-Lis	Water- fall	Cascade Rotating
	Art. No.	7814*	7816	7818	7820	7822	7823
WP 700 S	7851	×	×	_	_	×	×
WP 1500 S	7857	×	×	×	_	×	×

^{*} contained in delivery volume

Pond aeration

→ Example for application: To aerate the pond.

→ Product:

GARDENA Pond Aerator

Art. No. 7936

Filling the filter tank with zeolith

Zeolith fulfils the following functions:

- Filters the water (>> protection for the pump).
- Bonds with excessive nutrients and causes their decomposition by bacteria (→ lon exchange and the bonding of e.g. nitrate).
- Helps to keep the pond clean and maintain the biological balance.
- Provides stability for the pump

GARDENA Zeolith, 1 I Art. No. 7914 GARDENA Zeolith, 5 I Art. No. 7915

Note:

To ensure the zeolith functions correctly, we recommend you replace or clean it every 6 months (e.g. in salt water).

Information

- Always unplug the pump first before working on it.
- Before assembling system extensions first unscrew the preassembled cascade and if necessary also the telescopic tube of the pump and then screw one of the water jets on again (> the ball-and-socket joint ensures that the water jet is vertical.)
- Follow the Safety and Assembly Information attached to the operating instructions.

Operation

Installing the pump

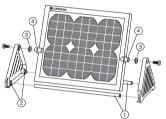


- Remove the pump from the filter basket and screw the regulator supplied onto the second opening of the pump up to the limit stop (→ max. delivery capacity on the vertical outlet). Then replace the pump in the filter basket.
- 2. Put the pump on a stable base to ensure that the upper edge of the filter tank is completely immersed in water.

Caution: Submersion depth

Please note the maximum submersion depth (see "Technical Data").

Assembling the solar panel



Insert both aluminium poles 1 into the holes in the side sections 2. Place one of the O-rings 3 on each of the swivel pins 4 of the solar panel 5 then screw both side sections to the solar panel.

Important: when tightening the screws, ensure that you do not screw them too tight to ensure that the solar panel can still be easily adjusted.

Positioning the solar panel



Permanent installation of the solar panel

Position the solar panel in such a way that it will be exposed to direct sunlight. No shadow should be cast on it. The ideal positioning angle is 30° from the vertical.

 $\ensuremath{\Lambda}$ The solar panel must not be positioned near easily flammable substances.

After adjusting tighten the screws firmly.

- The solar panel can be permanently installed in an outdoor area.
 For this purpose you should attach the appliance to a wall, e.g. with wooden bolts.
- For permanent installation of the appliance you should ensure that it is exposed to maximum solar radiation.
- The special glazing of the solar panel ensures complete protection against hailstones and other adverse weather conditions.

Connect the power cable of the pump to the socket of the solar

The pump will start as soon as enough energy has been generated from solar radiation in the solar panel.

Starting the pump



12



Avoid dry operation

Avoid dry operation of the pump as dry running will produce undesirable heat and destroy the pump.

Horizontal or second outlet

- Loosen the regulator by turning it anti-clockwise until you achieve the desired water flow from the vertical pipe of the fountain/water feature.
- You may connect other terminals to the second outlet.
 For example, a separately installed water jet may be operated via the GARDENA Fountain/Light Bracket, Art. No. 7886.
 If necessary fix the bracket with two screws.

Information

This significantly reduces the volume of the vertical water jet.

- If the max. delivery capacity of the second outlet is to be used then the vertical outlet should be closed with the end cap supplied.
- Example: Hose pipe connection with the GARDENA Fountain/Light Bracket

We recommend the use of a 3/4" (19 mm) GARDENA Pond Hose Pipe, Art. No. 7895, connected to with the GARDENA "Profii" Maxi-Flow-System with Tap Connector (Art. No. 2801 and 2802) and the GARDENA "Profii" Maxi-Flow-System Hose Connectors (Art. No. 2817).

Care Instructions

Cleaning the filter tank



Blocked feed impeller

Filter tank and pump should be free from dirt particles!

How to clean:

- Disconnect the plug from the solar panel!
- Remove the pump from the water.
- If necessary remove the gravel.
- Clean the pump and the filter using a water jet.
- If there are deposits of dirt inside the pump then dismantle the casing (→ see "Dismantling") and carefully clean the interior fittings with water.

Information: Do not use any hard objects or strong detergents!

If the feed impeller becomes blocked, the pump and the filter should be cleaned (see above).

Dismantling



- 1. Disconnect the plug from the solar panel!
- 2. Remove the pump from the water.
- 3. If necessary remove the gravel.
- 4. Pull the pump pointing vertically upwards out of the filter tank.
 - 5. Pull the suction filter casing ① forwards and remove it.
 - 6. Remove the foam filter ② from the suction piece of the pump.
 - 7. Turn the pump casing ③ to the left to the limit stop and then pull it straight towards the front and remove it! Do not tilt!
 - 8. Pull the feed impeller ④ out of the motor casing ⑥.
- Then assemble all the fittings reversing the order and direction in which they were dismantled. Please take care that the seal ring (5) is properly re-fitted.
- → Make sure while assembling that you attach the pump casing with the pressure joint being cated, press it firmly and then turn it straight to the right.
- → Observe the markings.



Where to store



\triangle The pump should be stored out of the reach of children.

- 1. Remove the pump from the pond and store away from frost before the first frost sets in.
- 2. Clean and check the pump carefully.
- 3. Store the pump in a container filled with water. *The mains plug must not be submerged.*

Information

Complaints/Repairs

If you have any problems with your Fountain Pump, please contact our Service or return the defective unit together with a short description of the problem – in case of guarantee, with the warranty card duly completed and signed – postage paid to one of the GARDENA Service Centres listed on the back of this leaflet.

Product liability

We expressly point out that, in accordance with the product liability law, we are not liable for any damage caused by our units if it is due to improper repair or if parts exchanged are not original GARDENA parts or parts approved by us, and, if the repairs were not carried out by a GARDENA Service Centre or an authorised specialist. The same applies to spare parts and accessories.

14 15



Technical Data

WP 700 S WP 1500 S Type Art. No. 7851 7857 8 W 17 W Rated power 25 I/min Flow 12 I/min Max. delivery head 1.4 m 2.1 m Max. submersion depth 1.0 m 2.0 m 12 V DC 12 V DC Connection cable Fitting 26.5 mm (G 3/4) 26.5 mm (G 3/4) male thread male thread 35 °C 35 °C Max. media temperature Mains voltage 12-24 V DC 12-24 V DC Noise level L_{wa}1) 48 dB(A) 48 dB(A)

Solar panel

Solar cells monocrystalline monocrystalline silicium cells silicium cells Cover shock-resistant shock-resistant compound glass compound glass 10 W at 16.6 V/0.6 A 10 W at 16.6 V/0.6 A Power

EU Certificate of Conformity

The undersigned

GARDENA Kress + Kastner GmbH · Hans-Lorenser-Str. 40 · D-89079 Ulm

hereby certifies that, when leaving our factory, the units indicated below are in accordance with the harmonised EU guidelines, EU standards of safety and product specific standards.

This certificate becomes void if the units are modified without our approval.

Description of the units: EU directives: Year of CE marking: 1999

Machinery Directive 98/37/EC Solar-Powered Fountain

Directive 93/68/EC **Pumps**

Harmonised Type:

WP 700 S / WP 1500 S European standards:

EN 292-1 Art. No.: EN 292-2 7851 / 7857 EN 60335-1

EN 60335-2-41 Technical Dept. Manager

Ulm. 01.06.1999

Thomas Heinl

Guarantee

GARDENA guarantees this product for 3 years (from date of purchase). This quarantee covers all serious defects of the unit that can be proved to be material or manufacturing faults. Under warranty we will either replace the unit or repair it free of charge if the following conditions apply:

• The unit must have been handled properly and in keeping with the requirements of the operating instructions. Neither the purchaser nor a non-authorised third party have attempted to repair the unit.

Parts subject to wear (e.g. feed impeller) are excluded from this quarantee.

This manufacturer's quarantee does not affect the user's existing warranty claims against the dealer/seller.

In the event of a fault, please send the defective unit together with the receipt and a description of the fault, postage paid, to one of the GARDENA Service Centres on the back of this page.

16 17

¹⁾ Measuring method according to EN 60335-1

Garantiekarte Warranty Card Bon de garantie Garantiekaart Garantikort Certificato di garanzia Tarjeta de garantía Garantibevis	Solar-Wasserspielpumpen-Set Solar-Powered Fountain Pump Set Pompe solaire pour jets d'eau Waterspelpompset Solar Fontän Pump Set med solcellsdrift Pompa a energia solare per giochi d'acqu Set de bomba solar para juegos de agua Solcelledrevet Springvandspumpe Sæt	
Wurde gekauft am: Was purchased on: Achetée le (date et lieu d'achat) Werd gekocht op: Försäljningsdatum: Data di acquisto: Fecha de compra: Købsdato:	St	Händlerstempel Dealer's stamp/Receipt Cachet du revendeur rempel van de handelaar Återförsäljarens stämpel Timbro del rivenditore Sello del comerciante Firmastempel
Beanstandung: Reasons for complaint: Défaut constaté: Klacht: Reklamation: Reclamo: Reclamación: Reklamation:		



Deutschland

GARDENA Kress + Kastner GmbH **GARDENA Service** Hans-Lorenser-Straße 40 D-89079 Ulm

Produktfragen: (0731) 490-123 Reparaturen: (0731) 490-290

Argentina

Argensem S.A. Venezuela 1075

(1618) El Talar - Buenos Aires

Australia

NYLEX Corporation Ltd. 25-29 Nepean Highway P.O. Box 68 Mentone, Victoria 3194

Austria

GARDENA Österreich Ges. m.b.H. Stettnerweg 11-15 2100 Korneuburg

Belgium

MARKT (Belgium) NV/SA Sterrebeekstraat 163 1930 Zaventem

Brazil

M. Cassab Av. das Nações Unidas, 20.882 Santo Amaro, CEP 04795-000 São Paulo - S.P.

Bulgaria / България ДЕЙЕКС ООД

бул. "Черни връх" 43 София 1407

Canada

GARDENA Canada Ltd. 100, Summerlea Road Brampton, Ontario Canada L6T 4X3

Chile

Antonio Martinic Y CIA, LTDA. Gilberto Fuenzalida 185 Loc. Las Condes - Santiago de Chile

Costa Rica

Compania Exim Euroiberoamericana S.A. 350 Sur del Automercado Los Yoses San Pedro

Cyprus

FÁRMOKIPIKI LTD P.O. Box 7098 74. Digeni Akrita Ave. 1641 Nicosia

Czech Republic

GARDENA spol. s.r.o. Ripská 20 62700 Brno

Denmark

GARDENA Danmark A/S Naverland 8 2600 Glostrup

Finland

Habitec Ov Martinkvläntie 52 01720 Vantaa

France

GARDENA France Service Après-Vente BP 50080 95948 ROISSY CDG Cedex

Great Britain

GARDENA UK Ltd. 27-28 Brenkley Way Blezard Business Park Seaton Burn Newcastle upon Tyne **NE13 6DS**

Greece

Agrokip G. Psomadopoulos & Co. 20, Lykourgou str. Kallithea - Athens

Hungary

GARDENA Magyarország Kft. Késmárk utca 22 1158 Budapest

Iceland

Heimilistaeki hf Saetun 8 P.O. Box 5340 125 Reykjavik

Republic of Ireland

Michael McLoughlin & Sons Hardware Limited Long Mile Road Dublin 12

Italy

GARDENA Italia S.r.I. Via Donizetti 22 20020 Lainate (Mi)

Japan

KAKUDAI Mfg. Co. Ltd. 1-4-4. Itachibori Nishi-ku Osaka 550

Luxemboura

Magasins Jules Neuberg Grand Rue 30 Case Postale No. 12 Luxembourg 2010

Netherlands

MARKT (Holland) BV Postbus 219 1380 AE Weesp

Neth. Antilles

Jonka Enterprises N.V. Sta. Rosa Weg 196 P.O. Box 8200 Curação

New Zealand

NYLEX New Zealand Limited Private Bag 94001 South Auckland Mail Centre 10 Offenhauser Drive East Tamaki, Manukau

Norway

GARDÉNA Norge A/S Postboks 214 2013 Skietten

Poland

GARDENA Polska Sp. z o.o. Szvmanów 9 d 05-532 Baniocha

Portugal

MARKT (Portugal), Lda. Recta da Grania do Marquês Edif. GARDENA Algueirão 2725-596 Mem Martins

Russia / Россия АО АМИДА ТТЦ vл. Мосфилмовская 66 117330 Москва

Singapore

Variware Holland Road Shopping Centre 227-A 1st Fl., Unit 29 Holland Avenue Singapore 1027

Slowenia / Croatia Silk d.o.o. Trgovina

Brodišče 15 1236 Trzin

South Africa

GARDENA South Africa (Pty.) Ltd. P.O. Box 11534 Vorna Valley 1686

Spain

ANMI Andreu y Miriam S.A. Calle Pere IV. 111 08018 Barcelona

Sweden

GARDENA Svenska AB Box 9003 20039 Malmö

Switzerland

GARDENA Kress + Kastner AG Bitzibera 1 8184 Bachenbülach

Ukraine / Украина

АОЗТ АЛЬЦЕСТ ул. Гайдара 50 г. Киев 01033

Turkey

Dost Dis Ticaret Mümessillik A.S. Yeşilbağlar Mah. Başkent Cad. No. 26 Pendik - İstanbul

USA

GARDENA 3085 Shawnee Drive Winchester, VA 22604

7851-20.960.05/0001 GARDENA Kress + Kastner GmbH Postfach 27 47. D-89070 Ulm http://www.gardena.de